

DIN ISO 16938-1



ICS 91.100.50

Einsprüche bis 2020-08-05
Vorgesehen als Ersatz für
DIN ISO 16938-1:2012-12

Entwurf

**Bauwesen –
Bestimmung der durch Fugendichtstoffe auf porösen Substraten
verursachten Verfärbungen –
Teil 1: Prüfung unter Druckeinwirkung (ISO 16938-1:2019);
Text Deutsch und Englisch**

Buildings and civil engineering works –
Determination of the staining of porous substrates by sealants used in joints –
Part 1: Test with compression (ISO 16938-1:2019);
Text in German and English

Bâtiments et ouvrage de génie civil –
Détermination du tachage des supports poreux par les mastics utilisés dans les joints –
Partie 1: Essai avec compression (ISO 16938-1:2019);
Texte en allemand et anglais

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2020-06-05 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nabau@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau), 10772 Berlin oder Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 25 Seiten

DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau)



Inhalt

	Seite
Nationales Vorwort	3
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Kurzbeschreibung	6
5 Prüfeinrichtungen	6
6 Herstellung der Probekörper	8
7 Vorbehandlung	9
8 Durchführung der Prüfung	9
8.1 Komprimierung der Probekörper	9
8.2 Alterungsverfahren	10
8.2.1 Allgemeines	10
8.2.2 Alterung durch Wärme	10
8.2.3 Alterung durch Kälte	10
8.2.4 Alterung durch künstliches Licht mit UV-Anteil	10
9 Nachweis der Verfärbungen	11
9.1 Allgemeines	11
9.2 Nachweis auf der Substratoberfläche	11
9.3 Nachweis im Inneren des Substrats	11
9.4 Angabe der Ergebnisse	13
10 Prüfbericht	14

Bilder

Bild 1 — Probekörperanordnung	9
Bild 2 — Bestimmung der kleinsten und der größten Breite der Verfärbung	12
Bild 3 — Bestimmung der kleinsten und der größten Eindringtiefe der Verfärbung	12

Tabellen

Tabelle 1 — Zusammenhang zwischen zulässiger Gesamtverformung, Stauchung und Fugenbreite nach der Komprimierung	10
Tabelle 2 — Beispiel Arbeitsblatt zur Bestimmung	13

Nationales Vorwort

Dieses Dokument enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 16938-1:2019, die im Technischen Komitee ISO/TC 59 „Buildings and civil engineering works“, Subcommittee SC 8, erarbeitet wurde, dessen Sekretariat von SN (Norwegen) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-02-16 AA „Fugendichtstoffe (SpA zu ISO/TC 59/SC 8 und CEN/TC 349)“ im DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Die Normenreihe DIN ISO 16938 unter dem allgemeinen Titel *Bauwesen — Bestimmung der durch Fugendichtstoffe auf porösen Substraten verursachten Verfärbungen* besteht aus folgenden Teilen:

- Teil 1: Prüfung unter Druckeinwirkung
- Teil 2: Prüfung ohne Druckeinwirkung

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 4892-1	siehe	DIN EN ISO 4892-1
ISO 4892-2:2013	siehe	DIN EN ISO 4892-2:2013-06
ISO 4892-3	siehe	DIN EN ISO 4892-3
ISO 6927	siehe	DIN EN ISO 6927
ISO 11431:2002	siehe	DIN EN ISO 11431:2003-01

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN ISO 16938-1:2012-12 wurde folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Hauptteil des Titels der Norm wurde geändert;
- b) die Bilder wurden aktualisiert und Anmerkungen zur Erläuterung ergänzt;
- c) Bild 4 wurde durch Tabelle 2 ersetzt;
- d) redaktionelle Überarbeitung der Norm.